

PRO SAFE 1

Gebrauchsanweisung (Deutsch)

gem.Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, 1.4, CE CAT.III

Instructions for use (English)

acc. to Regulation(EU) 2016/425, Appendix II, 1.4, CE CAT.III

Conditions d'utilisation (Français)

conf. de règlement (EU) 2016/425, l'appendice II, 1.4, CE CAT.III

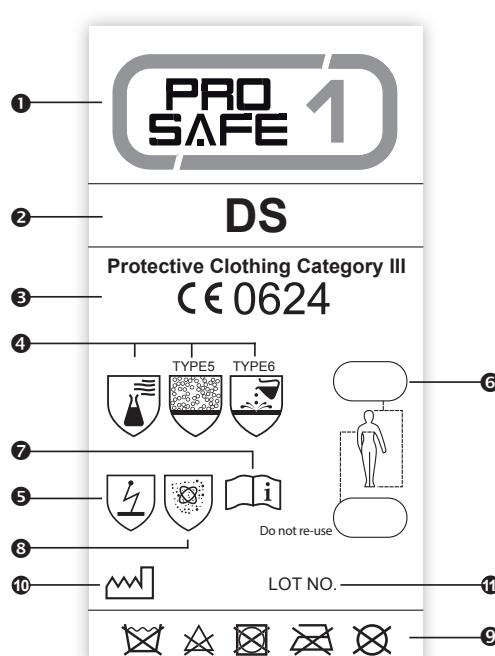
Gebruiksaanwijzing (Nederlands)

volgens de verordening (EU) 2016/425, bijlage II, 1.4, CE CAT.III

Istruzioni per l'Uso (Italiano)

secondo il regolamento (EU) 2016/425, appendice II, 1.4, CE CAT.III

PS1



Entflammables Material

Inflammable material

Materiel inflammable

Ontvlambaar materiaal

Materiale infiammabile

DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

DS SafetyWear
Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnheimer 14, D-53797 Lohmar

folded edge

Gebrauchsanweisung - Deutsch

Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden. Kennzeichnung: Jeder Overall ist innen und gewöhnlich auch außen mit einem Etikett gekennzeichnet. Das Innenetikett definiert die Schutzausrüstung gemäß der EU-Richtlinie und gibt weitere, für den Endbenutzer wichtige Auskünfte. Das Außenetikett (wenn vorhanden) gibt Auskunft über das Material. **ProSafe®1** ist die Artikel-Nummer und Bezeichnung. **Das CE-Zeichen** dokumentiert die Übereinstimmung der persönlichen Schutzausrüstung nach Kategorie III der EG-Gesetzgebung, Registrierungsnummer der Zertifizierungsstelle, die Genehmigung nach Artikel 11 erteilt. **Centro Tessile Cotoniero è Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2-21052 Busto Arsizio (VA) (Code der Zertifizierungsstelle: 0624).** Die europäischen Normen für Kleidung zum Schutz gegen Chemikalien legen 6 Schützarten fest, die durch die beigefügten Symbole kenntlich gemacht werden:



Typ 1 - Gasdichte Kleidung
Typ 2 - Nicht gasdichte Kleidung
Typ 3 - Flüssigkeitsdichte Kleidung

Typ 4 - Sprühdichte Kleidung
Typ 5 - Partikelldichte Kleidung
Typ 6 - Begrenzt spritzdichte Kleidung/Teilkörperschutz

Die Produktspezifikationen entsprechen den in den europäischen Normen festgelegten Schutzkleidungstypen. Overalls sind den Typen 5 und 6 zugeordnet. Das Antistatiksymbol weist darauf hin, dass dieser Overall antistatisch für elektrostatischen Schutz gemäß Norm EN 1149-5 behandelt wurde. Das Größensymbol bezeichnet die Körpergröße und ermöglicht so die einfache Identifizierung der richtigen Kleidergröße. Körpermaße in cm nach EN340:

Größe	Brustumfang	Körpergröße	Größe	Brustumfang	Körpergröße
S	84 - 92	156 - 164	XL	108 - 116	180 - 188
M	92 - 100	164 - 172	XXL	116 - 124	188 - 196
L	100 - 108	172 - 180	XXXL	124 - 132	196 - 204

Das Symbol „offenes Buch“ weist den Anwender auf die Notwendigkeit des Durchlesens der „Gebrauchsanweisung“ hin. Darüber hinaus bieten die Schutanzüge Schutz gegen radioaktive Kontamination gemäß EN 1073-2:2002. Internationale Symbole:



Nicht waschen



Nicht bleichen



Nicht Bügeln



Nicht chemisch reinigen



Nicht trocknen

Leistungsprofil ProSafe®1 Overalls:

Physikalische Daten	Einheit	Prüfergebnis	Meßmethode	Klasse
Abréißfestigkeit	Zyklen	>10	EN 530 Methode 2	1/6
Dehnfestigkeit	N	längs: 86; quer: 56	EN ISO 13934-1	1/6
Biegeréißfestigkeit	Zyklen	>100.000	ISO 7854 Methode B	6/6
Durchstichfestigkeit	N	10,1	EN 863	2/6
Flammenprüfung		Material ist selbst-verlöschend	EN 13274-4 Methode 3	
Weiterreißfestigkeit	N	längs: 66; quer: 45,5	ISO 9073-4	3/6
Nahffestigkeit	N	110	EN 13935-2	3/6
Spraytest Anzug		erfüllt	EN ISO 17491-4 Methode B	erfüllt
Partikelldichtigkeit		erfüllt	EN ISO 13982-1	erfüllt
Penetrationsdaten	P R		P R	
Schwefelsäure (H ₂ SO ₄)	0	96	3/3	3/3
Natriumhydroxid (NaOH)	0	94,7	3/3	2/3
o-xylene	29,7	0	NC	NC
Butan-1-ol	33,5	0	NC	NC
Schutz vor Kontamination radioaktiver Partikel		Nennschutzfaktor ist 9,9	EN 1073-2:2002	1/3

P = Penetrationsindex (%penetrieren); R = Rückhalteindex (%abweisend); Weitere Informationen zur Barrierleistung erhalten Sie bei **DS**.

EU Konformitätserklärung erhältlich unter www.dsafetywear.de/konf/

ANWENDUNGSBEREICHE: Dieser Overall bietet Schutz gegen gefährliche Substanzen und Kontamination. Sie schützen den Träger des Overalls als auch das Produkt. Sie werden je nach Umständen und Grad der Toxizität als Schutz gegen luftgetragene Partikel und begrenzt nicht-toxische Spritzer und Sprühnebel verwendet. **EINSATZBESCHRÄNKUNGEN:** Der Umgang mit bestimmten Chemikalien oder hohen Konzentrationen erfordert u.U. den Einsatz von Materialien mit hochwertigeren Barriereneigenschaften entweder im Hinblick auf die Widerstandsfähigkeit des Materials oder die Verarbeitung des Anzuges. Diese Anwendungsbereiche werden von Schutzkleidung der Typen 1 bis 4 oder durch Materialien mit höherem Schutzgrad abgedeckt. Sollte Ihr Kleidungsstück über Taschen verfügen, achten Sie darauf, diese nicht zu überladen. Auch wenn Vorsorge für das Entweichen von Chemikalien getroffen wurde, sollten Anwender über die Gefährlichkeit der von Ihnen gehandhabten Chemikalien informiert sein und entsprechende Vorsichtmaßnahmen ergreifen. Im Zweifelsfalle wenden Sie sich an Ihren Lieferanten. Es liegt in der alleinigen Verantwortlichkeit des Anwenders zu prüfen, ob das gewählte Kleidungsstück den geeigneten Schutz für die beabsichtigte Anwendung bietet und die geeignete Kombination von Overalls und Zusatzausrüstung gewählt wurde. Für einen vollständigen Schutz sind alle Öffnungen sicher zu schließen, jedoch muss der Anwender die Wärmeentwicklung ermitteln und entsprechende Vorkehrungen treffen. Einer etwaigen Wärmeentwicklung im Anzug während des Tragens kann durch die Benutzung geeigneter Unterwäsche, Kühlvorrichtungen oder entsprechender Belüftungssysteme vorgebeugt werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für nicht ihrem Einsatzzweck entsprechend verwendete Kleidung. **LAGERUNG:** Die PSA kann mind. 5 Jahre (siehe) gelagert werden, sofern keine Beschädigungen erkennbar sind. Diese Schutzkleidung kann in der Regel nach ortsüblicher Verfahrensweise, kühl und trocken, ohne direkten Einfall von Sonnenlicht, gelagert werden. Eine Kontamination mit Schadstoffen während der Lagerdauer ist zu vermeiden. Im Zweifelsfall erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Lieferanten. **LOT NO.**

folded edge

Instructions for use - English

Please read carefully before using! You are required to enclose this information leaflet when passing on the personal protective equipment, or to present it personally to the recipient. You may therefore reproduce this leaflet at your own discretion. Marking: Each Overall is identified with an inside and usually, an outside label. The inside label indicates the protective class as defined by the EU directive, together with other relevant information of the use to the enduser. The outside label where attached indicates the type of fabric. **ProSafe®1** is the model identification **Manufacturers name**. **CE marking** signifying compliance with PPE of category III according to European legislation Notified Body number of body issuing Article 11 approval. **Centro Tessile Cotoniero è Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2-21052 Busto Arsizio (VA) (identification code: 0624).** **European Standards for Chemical Protective Clothing** are defined under six types and pictograms attributed for identification are as follows:



Typ 1 - Gas tight clothing
Typ 2 - Non gas tight clothing
Typ 3 - Liquid tight clothing

Typ 4 - Spray tight clothing
Typ 5 - Particle tight clothing
Typ 6 - Limited splash tight clothing

⑤ The coveralls are antistatically treated and offer electrostatic protection to BS EN 1149-5. **⑥** The size pictogram indicates actual body measurements to enable personnel to select the correct size as given size by the traditional size code: Body measurements in cms in compliance with EN340:



Size	Chest Girth	Body Height
S	84 - 92	156 - 164
M	92 - 100	164 - 172
L	100 - 108	172 - 180

Size	Chest Girth	Body Height
XL	108 - 116	180 - 188
XXL	116 - 124	188 - 196
XXXL	124 - 132	196 - 204

⑦ The open book symbol informs the wearer to study these „instructions for use“. **⑧** In addition the protection coveralls offer protection against particulate radioactive contamination according to EN 1073-2:2002. **⑨** International symbols:



Do not wash



Do not clean



Do not iron



Do not dry clean



Do not machine dry

Performance profil of ProSafe®1 Coveralls:

Physical Properties	Unit	Result	Test Method	Class
Abrasion resistance	Cycles	>10	EN 530 Methode 2	1/6
Tensile strength	N	warp: 86; weft: 56	EN ISO 13934-1	1/6
Flex cracking resistance	Cycles	>100.000	ISO 7854 Methode B	6/6
Puncture resistance	N	10,1	self extinguishing material	2/6
Resistance to ignition			EN 13274-4 Methode 3	
Trapezoidal tear resistance	N	warp: 66; weft: 45,5	ISO 9073-4	3/6
Seams strength	N	110	EN 13935-2	3/6
Resistance to liquid penetration		pass	EN ISO 13982-1	pass
Resistance to aerosol penetration		pass	EN ISO 13982-1	pass
Resistance to penetration to liquid	P R		P R	
Sulphuric acid (H ₂ SO ₄)	0	96	3/3	3/3
Sodium hydroxide (NaOH)	0	94,7	3/3	2/3
o-xylene	29,7	0	NC	NC
Butan-1-ol	33,5	0	NC	NC
Resistance to penetration by radioactive particles		Nominal Protection Factor is 9,9	EN 1073-2:2002	1/3

P = Penetration index (%penetrated); R = Repellency index (%repelled);
Remark: For further information concerning the barrier performances please contact **DS**.

EEC-declaration of conformity available under www.dsafetywear/de/konf/

AREAS OF USE: These coveralls are designed for protection against hazardous substances, and contamination of both product and personnel. They are typically used, dependent upon the severity of the toxicity and the conditions, for protection against airborne particles and limited non toxic splash and spray. **LIMITATIONS:** Exposure to certain chemicals or high concentrations may require higher barrier properties, either in terms of the holdout properties of the fabric or in the constructions of the suit. Such areas can be protected by garments in Types 1 to 4 possibly by a more protective. Care should be taken where pockets are attached. Beware of overloading pockets and although provision has been made to allow chemicals to escape, users should be aware that they can harbour contaminants, and take adequate precaution. Advice should be sought from your supplier. The user shall be the sole judge of the suitability for the type of protection required, and the correct combinations of coveralls and ancillary equipment. To obtain full protection, all apertures should be securely closed, but the user shall determine, and allow for, the effect of heat in use. Heat stress and discomfort can be reduced or eliminated by the use of appropriate undergarments, or suitable ventilation equipment. The manufacturer cannot accept responsibility for any improper use of garments produced by them. **STORAGE AND DISPOSAL:** The PPE has a storability of 5 years from date of production (see) unless no damage is visible. The garments can be stored in accordance with normal storage practices, store cool and dry, no direct sunlight and disposed of without harm to the environment. Restrictions on disposal depend solely on contamination during use. If in doubt please contact your supplier. **LOT NO.**

Mode d'Emploi - Francais

Les utilisateurs sont pries de lire ces consignes d'utilisation. Vous êtes obligé, joindre cette notice d'information lors de la remise de l'équipement de PPE ou de la remise au destinataire. Ce conditions d'utilisation peut être reproduit sans restriction. Marquage: Chaque combinaison est identifiée par une étiquette placée à l'intérieur et, en général, une autre à l'extérieur. La première indique la classe de protection telle que définie par la directive UE ainsi d'autres renseignements utiles sur l'utilisation du vêtement. La deuxième indique le type de tissu. ① ProSafe®1 - identification du modèle ② nom du fabricant et type de tissu. ③ Marque CE indiquant la conformité du vêtement avec les spécifications PPE de catégorie III selon la législation européenne. Numéro de l'organisme notifié ayant délivré l'homologation selon l'article 11. **Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant'Anna, 2-1-21052 Busto Arsizio (VA) (code certification: 0624).** ④ European Standards for Chemical Protective Clothing are defined under six types and pictograms attributed for identification are as follows:

	Typ 1 - vêtement étanche aux gaz	Typ 4 - vêtement étanche aux liquides vêtement étanche aux
	Typ 2 - vêtement étanche hors gaz	Typ 5 - vêtement étanche aux particules
	Typ 3 - vêtement étanche hors gaz	Typ 6 - vêtement étanche aux éclaboussures limitées

⑤ Les vêtements subissent un traitement antistatique et offrent une protection conforme BS EN 1149-5. ⑥ Le pictogramme de taille indique les mensurations de l'utilisateur auquel le vêtement est destiné, ce qui permet de choisir la taille correcte selon la table traditionnelle. Mensurations en cm conformes à la norme EN 340:

Taille	Tour de poitrine	Taille (hauteur)	Taille	Tour de poitrine	Taille (hauteur)
S	84 - 92	156 - 164	XL	108 - 116	180 - 188
M	92 - 100	164 - 172	XXL	116 - 124	188 - 196
L	100 - 108	172 - 180	XXXL	124 - 132	196 - 204

⑦ Le symbole du livre ouvert signifie que l'utilisateur doit lire le mode d'emploi. ⑧ En outre les Combinaison offre une Protection Contre la contamination radioactive conformément à la norme EN 1073-2:2002. ⑨ Symboles d'entretien internationaux:

Na pas laver	Ne pas repasser	Ne pas nettoyer à sec	Ne pas nettoyer à sec	Niet wassen	Niet strijke

Performances des combinaisons ProSafe®1

Propriétés Physiques	Unité	Résultat	Méthode d'Essai	Classe
Résistance à l'abrasion	Cycles	>10	EN 530 méthode 2	1/6
Résistance à la traction	N	le long de 86; transversal 56	EN ISO 13934-1	1/6
Résistance à la flexion	Cycles	>100.000	ISO 7854 méthode B	6/6
Résistance à la perforation	N	10,1	EN 863	2/6
Appareils de protection respiratoire- Méthodes d'essai partie 3 d'essai partie 3		pas inflammable	EN 13274-4 méthode 3	
Résistance à la déchirure	N	le long de 66,0; transversal 45,5	ISO 9073-4	3/6
Force de couture	N	110	EN 13935-2	3/6
		passant	EN ISO 17491-4	passant
Essai de pulvérisation de bas niveau			méthode B	
Essai aerosol de particules solides		passant	EN ISO 13982-1	passant
Données de penetration chim.	P R		P R	
H ₂ SO ₄	0	96	3/3 3/3	
NaOH	0	94,7	3/3 2/3	
o-xylene	29,7	0	NC NC	
Butan-1-ol	33,5	0	NC NC	
Protection contre la contamination radioactive	Nominal Protection Facteur:	EN 1073-2:2002		1/3
	9,9			

P= Index pénétration (%penetré); R= Index rétention (%rétenue)
Indication: Pour plus d'informations sur performances barrier, consultez DS.
EU déclaration de conformité disponible à www.dsafetywear/de/konf/

DOMAINES D'UTILISATION: Les combinaisons sont destinées pour assurer la protection du produit et de l'utilisateur contre les substances chimiques et la contamination. Elles sont généralement portées, en fonction des conditions et du niveau de toxicité, aux fins de protection contre les particules aéroporées ainsi que les éclaboussures et pulvérisations non toxiques limitées. **LIMITATIONS:** L'exposition à certains produits chimiques ou à de fortes concentrations peut exiger des propriétés barrières plus élevées en termes de résistance ou de fabrication du vêtement. Pour ces domaines d'utilisation, la protection peut être assurée par les vêtements de type 1 à 4 ou par des tissus plus protecteurs. Il convient d'user de prudence si les vêtements comportent des poches. Attention de ne pas trop les remplir. Même si des mesures ont été prises pour permettre aux produits chimiques de s'échapper, l'utilisateur doit savoir que les poches peuvent renfermer des contaminants et qu'il faut prendre toutes les précautions nécessaires. Il convient de demander conseil à son fournisseur. L'utilisateur sera le seul juge de la convenance des produits pour le type de protection requis, ainsi que du choix des vêtements et des accessoires. Pour obtenir une protection totale, toutes les ouvertures doivent être bien fermées, mais l'utilisateur devra déterminer et prévoir l'effet de la chaleur en cours d'utilisation. Il pourra réduire ou éliminer l'excès de chaleur ou l'inconfort en portant des sous-vêtements adéquats ou un équipement de ventilation adapté. Le fournisseur ne saura être tenu responsable de l'utilisation incorrecte des vêtements fabriqués par lui. **ENTREPOSAGE ET MISE EN REBUT:** Que PPE au moins 5 ans de la date de production (voir) être stocké, si aucun dommage n'est reconnaissable. Les combinaisons peuvent être entreposées conformément aux pratiques normales, fraîs et sec, sans lumière directe du soleil, d'entreposage et mis au rebut sans effets nuisibles pour l'environnement. Les restrictions sur la mise au rebut dépendent uniquement de la contamination au cours de leur utilisation. En cas de doute sur la procédure à suivre, contacter le fournisseur. **LOT NO.**

TOEPASSINGSBIEDEN: Deze Overalls zijn veraardigd, zijn ontworpen om zowel producten als medewerkers bescherming te bieden tegen gevaarlijke stoffen en tegen verontreiniging. Afhankelijk van de ernst van de toxiciteit en de omstandigheden wordt deze kleding vooral gebruikt om bescherming te bieden tegen zwevende deeltjes en beperkt niet-toxisch spatten en vernevelen. **BEPERKINGEN:** Bloedstelling aan bepaalde chemicaliën of hoge concentraties chemicaliën kannen een hogere graad van bescherming vereisen met betrekking tot het weerstandsvermogen van de textiel of met betrekking tot het ontwerp van de beschermende kleding. Bij dergelijke toepassingen kunnen kledingstukken van type 1 t/m 4 of mogelijk kledingstukken vervaardigd van een meer beschermend materiaal uit onze serie worden gedragen. Men dient extra zorgvuldig om te gaan met kleding waar zakken op zijn aangebracht. Stop niet te veel in de zakken. Hoewel voorzieningen getroffen zijn zodat chemicaliën kunnen ontsnappen, dienen gebruiker rekening mee te houden dat zich verontreinigingen in de zakken kunnen bevinden en dienen zij de nodige voorzorgsmaatregelen te nemen. Voor advies dient u contact op te nehmen met uw leverancier. De gebruiker dient zelf te beoordelen welk type bescherming geschikt is en wat de juiste combinatie van overalls en bijkomende uitrusting is. Voor een volledige bescherming dienen alle openingen goed gesloten te zijn, maar de gebruiker dient te bepalen wat het effect van de warmte is en daar rekening mee te houden. Oververhitting en ongemak kunnen verminderd of opgeheven worden door het juiste ondergoed te dragen of gebruik te maken van geschikte ventilatiesystemen. Uw leverancier kan op geen enkele manier verantwoordelijkheid aanvaarden voor onjuist gebruik van door hem geproduceerde kleding. **OPSLAG EN VERJUERING:** Deze PBM kan maximaal 5 jaar (zie) worden opgeslagen als er geen schade herkenbaar is. Deze Overalls kunnen op de gebruikelijke wijze opgeslagen, koel en droog, zonder directe invloed van zonlicht, worden en kunnen zonder schade voor het milieu verwijderd worden. Beperkingen aangaande het verwijderen hangen uitsluitend af van veront-: reiniging tijdens het dragen. Bij twijfel over de juiste procedures kunt u contact opnemen met uw leverancier. **LOT NO.**

Gebruiksaanwijzing - Nederlands

Lees dit aandachtig voor gebruik! Je bent verplicht, deze informatiebrochure met verkoop toegeven of overgedragen aan de ontvanger. Na verkoop kunnen de gebruiksaanwijzingen gekopieerd worden. Etikettering: Elk overall is gewoonlijk voorzien van twee etiketten: een etiket aan de binnenzijde van het kledingstuk en meestal ook een etiket aan de buitenzijde. Op het etiket aan de binnenzijde wordt het, volgens de EU-richtlijn bepaalde, protective type en overige, voor de eindgebruiker relevante, informatie vermeld. Op het etiket (Indien aanwezig) aan de buitenzijde staat welk type textiel is toegepast. ① ProSafe®1 - Modelidentificatie ② Naam van de fabrikant. ③ CE-markering in overeenstemming met de Europese richtlijn voor personiële beschermingsmiddelen uit categorie III, het nummer van de aangemelde instantie dat het artikel 11- certificaat heeft afgegeven. Het BSI-registratienummer is 0086 EG. **Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant'Anna, 2-1-21052 Busto Arsizio (VA) (Code certification: 0624).** ④ European Standards for Chemical Protective Clothing are defined under six types and pictograms attributed for identification are as follows:

	Typ 1 - gastdichte kleding	Typ 4 - needeldichte kleding
	Typ 2 - niet gastdichte kleding	Typ 5 - deeltjesdichte kleding
	Typ 3 - vloeistofdichte kleding	Typ 6 - beperkt spattendichte kleding

⑤ Een antistatische behandeling ondergaan en bieden elektrostatische bescherming volgens de norm BS EN 1149-5. ⑥ Het pictogram voor de maat geeft de daadwerkelijke lichaamsafmetingen aan waardoor de wernehers de juiste maat kunnen kiezen aan de hand van de traditionele maataanduidingen. Lichaamsmaten in cm volgens EN340:

Maat	Borstomvang	Lichaamslengte	Maat	Borstomvang	Lichaamslengte
S	84 - 92	156 - 164	XL	108 - 116	180 - 188
M	92 - 100	164 - 172	XXL	116 - 124	188 - 196
L	100 - 108	172 - 180	XXXL	124 - 132	196 - 204

⑦ Het open-boeksymbool attendeert de gebruiker erop om deze „gebruiksaanwijzing“ goed te lezen. ⑧ Bescherming tegen radioactieve besmetting van deeltjes prEN 1073-2. ⑨ Internationale voorschriften:

Niet wassen	Niet bleken	Niet strijke	Niet chemisch reinigen	Niet machinaal drogen	

Istruzioni per l'Uso - Italiano

Si prega di leggere attentamente prima dell'uso. Sei obbligato, questo opuscolo informativo in vendita accompagnati consegnato al destinatario. A tal fine, questo libretto può essere copiato. Marcatura: Ognitutte identificata con un'etichetta interna ed esterna. L'etichetta interna indica la classe di protezione come definita dalla direttiva CE insieme ad altre informazioni d'uso per l'utilizzatore. L'etichetta esterna, se applicata, indica il tipo di tessuto. ① ProSafe®1 - Identificazione del modello ② Produttore dell'indumento. ③ Identificazione del modello 3. Marcatura CE-tuta conforme ai requisiti per indumento di protezione individuale di categoria III in conformità alla legislazione europea. I certificati relativi alle prove di tipo e ai controlli qualità effettuati sono stati rilasciati da **Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant'Anna, 2-1-21052 Busto Arsizio (VA) (Codice dell'ente certificatore: 0624).** ④ Gli standard europei relativi all'abbigliamento protettivo contro gli agenti chimici definiscono sei tipi di protezione e attribuiscono agli stessi un pittogramma:

	Typ 1 - tenuta di gas	Typ 4 - Spray tight clothing
	Typ 2 - tenuta di non gas	Typ 5 - Particle tight clothing
	Typ 3 - tenuta ai liquidi con getto ad alta pressione	Typ 6 - Limited splash tight clothing

⑤ Le tute sono state sottoposte a trattamento antistatico e garantiscono una protezione antistatica a norma EN 1149-5. ⑥ Il pittogramma delle misure indica le misure del corpo (cm) e le taglie corrispondenti. Verificare le proprie misure e scegliere la taglia adatta: Misure del corpo in cm (EN340):

Taglia	Circonferenza toracica	Altezza	Taglia	Circonferenza toracica	Altezza
S	84 - 92	156 - 164	XL	108 - 116	180 - 188
M	92 - 100	164 - 172	XXL	116 - 124	188 - 196
L	100 - 108	172 - 180	XXXL	124 - 132	196 - 204

⑦ Gli utenti dovrebbero leggere presenti istruzioni per l'uso. ⑧ Protezione contro la contaminazione di particelle radioattive (prEN 1073-2) ⑨ I cinque pittogrammi per la manutenzione indicano:

Non lavare	Non bianca	non stirare	non lavare a secco	non asciugare con asciugatori	

Performance profil of ProSafe®1 Coveralls:

Physical Properties	Unit	Result	Test Method	Class
Abrasion resistance	Cycles	>10	EN 530 Methode 2	1/6
Tensile strength	N	warp: 86; weft: 56	EN ISO 13934-1	1/6
Flex cracking resistance	Cycles	>100.000	ISO 7854 Methode B	6/6
Puncture resistance	N	10,1	EN 863	2/6
Resistance to ignition		self extinguishing	EN 13274-4 Methode 3	
Trapezoidal tear resistance	N	warp: 66,0; weft: 45,5	ISO 9073-4	3/6
Seams strength	N	110	EN 13935-2	3/6
Resistance to liquid penetration		pass	EN ISO 17491-4 Methode B	pass
Resistance to aerosol penetration		pass	EN ISO 13982-1	pass
Resistance to penetration to liquid	P R		P R	
Sulphuric acid (H ₂ SO ₄)	0	96	3/3 3/3	
Sodium hydroxide (NaOH)	0	94,7	3/3 2/3	
o-xylene	29,7	0	NC NC	
Butan-1-ol	33,5	0	NC NC	
Resistance to penetration by radioactive particles	Nominal Protection Factor	EN 1073-2:2002		1/3
	9,9			

P = Penetration index (%penetrated); R = Repellency index (%repelled);
Remark: For further information concerning the barrier performances please contact DS.
EEC-declaration of conformity available under www.dsafetywear/de/konf/

Performance profil of ProSafe®1 Coveralls:

Physical Properties	Unit	Result	Test Method	Class
Abrasion resistance	Cycles	>10	EN 530 Methode 2	1/6
Tensile strength	N	warp: 86; weft: 56	EN ISO 13934-1	1/6
Flex cracking resistance	Cycles	>100.000	ISO 7854 Methode B	6/6
Puncture resistance	N	10,1	EN 863	2/6
Resistance to ignition		self extinguishing	EN 13274-4 Methode 3	
Trapezoidal tear resistance	N	warp: 66,0; weft: 45,5	ISO 9073-4	3/6
Seams strength	N	110	EN 13935-2	3/6
Resistance to liquid penetration		pass	EN ISO 17491-4 Methode B	pass
Resistance to aerosol penetration		pass	EN ISO 13982-1	pass
Resistance to penetration to liquid	P R		P R	
Sulphuric acid (H ₂ SO ₄)	0	96	3/3 3/3	
Sodium hydroxide (NaOH)	0	94,7	3/3 2/3	
o-xylene	29,7	0	NC NC	
Butan-1-ol	33,5	0	NC NC	
Resistance to penetration by radioactive particles	Nominal Protection Factor	EN 1073-2:2002		1/3
	9,9			

P = Penetration index (%penetrated); R = Repellency index (%repelled);
Remark: For further information concerning the barrier performances please contact DS.
EEC-declaration of conformity available under www.dsafetywear/de/konf/

UTILIZZAZIONI TIPICHE: Queste tute sono studiate per proteggere i lavoratori da sostanze pericolose e prodotti o processi sensibili alla contaminazione umana. Queste tute vengono generalmente utilizzate, a seconda della tossicità degli agenti chimici e delle condizioni di esposizione, per la protezione contro particelle (Tutto 5), schizzi limitati di liquidi o aerosols (tip 6). **LIMITAZIONI D'USO:** L'esposizione a certe sostanze chimiche e la alta concentrazione delle stesse, possono richiedere una maggiore protezione sia nel tessuto che nella manifattura della tuta. In questo caso si può essere prodotti con indumenti dal tipo 1 al 4. Raccomandiamo una particolare attenzione quando vi sono tasche applicate in quanto non devono essere sovraccaricate. L'utente è l'unico in grado di giudicare se l'abbigliamento di tutte intere ed equipaggiamenti ausiliari è veramente quello giusto. Per ottenere una maggiore protezione consigliamo di chiudere tutte le aperture (polsi, caviglie e cappuccio). Il cado e la scomodità possono essere ridotti o eliminati usando un adatto apparecchio di ventilazione e un abito appropriato al die sotto della tuta. Il fabricante non si assume nessuna responsabilità se gli indumenti da lui prodotti vengono utilizzati in modo improprio. **CONSERVAZIONE ED ELIMINAZIONE:** Il DPI può essere fino a 5 anni (vedere) essere memorizzati se nessun danno è visibile. Gli indumenti possono essere riposti secondo le normali tecniche di conservazione fresco e asciutto, senza influenza diretta della luce solare ed eliminate senza nessun danno per l'ambiente. Le eventuali limitazioni alle loro eliminazione dipendono unicamente dal tipo di contaminazione a cui sono state sottoposte. Per dubbi contattate il vostro fornitore. **LOT NO.**